



مذكرة تفاهم

بين الأمانة العامة لجامعة الدول العربية

ووزارة خارجية روسيا الاتحادية

إن الأمانة العامة لجامعة الدول العربية (الجامعة لاحقاً) من جهة، ووزارة خارجية روسيا الاتحادية من جهة أخرى، المشار إليهما فيما بعد بالطرفين:

انطلاقاً من الرغبة المتبادلة في تطوير الحوار السياسي والتعاون المتكامل بين جامعة الدول العربية وروسيا الاتحادية،

وإدراكاً منهما بأن تطوير العلاقات بين الجامعة وروسيا الاتحادية في مختلف المجالات يستجيب لمصلحة ترسيخ الأمن والاستقرار الإقليمي والعالمي، ومواجهة المخاطر والتحديات المعاصرة،

وتأكيداً على تمسكهما بالقانون الدولي، وإدراكاً منهما لأهمية تشكيل نظام دولي عادل وديمقراطي يكون فيه لمنظمة الأمم المتحدة دور محوري تنسيقي،
قد وقعنا على مذكرة التفاهم هذه:

أولاً: يطور الطرفان الحوار السياسي والتعاون لترسيخ وتوسيع علاقات الصداقة والتفاهم والمشاركة بين الجامعة وروسيا الاتحادية في مختلف المجالات.

ثانياً: يجري الحوار السياسي بين الطرفين بهدف:

1- تعميق التفاهم بشأن القضايا الدولية والإقليمية الملحة وغيرها من المسائل ذات الاهتمام المشترك.

2- تنشيط التعاون والتنسيق المشترك في إطار منظمة الأمم المتحدة وهيئاتها المتخصصة ومن خلال المؤتمرات الدولية متعددة الأطراف.

3- المساعدة على توسيع آفاق وأطر الحوار وتنمية التبادل السياسي والعلمي والثقافي والإعلامي بين الجامعة وروسيا الاتحادية.

ثالثاً: تحقيقاً للأهداف المشار إليها أعلاه، ينوي الطرفان:

1- إجراء تقييم ومتابعة دورية لحالة العلاقات بين الجامعة وروسيا الاتحادية وإجراء المشاورات عند الضرورة بشأن المسائل ذات الاهتمام المشترك.



- 2- بحث سبل تطوير هذه العلاقات بهدف توسيع آفاقها خدمة للمصالح المشتركة.
 - 3- تبادل الآراء حول القضايا الدولية والإقليمية والتوجهات المعاصرة في العلاقات الدولية وحالة الاستقرار العالمي والإقليمي.
 - 4- بحث فرص وأشكال ملموسة للتنسيق في شأن المسائل ذات الاهتمام المشترك في منظمة الأمم المتحدة وفي غيرها من المؤتمرات الدولية.
 - 5- تقديم المساعدة المتبادلة في تنظيم وعقد مؤتمرات وندوات سياسية واقتصادية وعلمية تهدف إلى تعميق الحوار وتطوير التعاون بين الجامعة وروسيا الاتحادية.
- رابعاً: تنفيذ الترتيبات المذكورة بناء على اتفاقات خاصة بين الطرفين.
- خامساً: تبادل الزيارات بين المسؤولين في الأمانة العامة للجامعة ووزارة خارجية روسيا الاتحادية بهدف بحث سبل تحقيق الأهداف والوسائل الواردة في الفقرتين ثانياً وثالثاً أعلاه ووضع مقترحات تنفيذها لتقديمها إلى كل من الأمين العام للجامعة ووزير خارجية روسيا الاتحادية للتشاور بشأنها وإعطاء التوجيهات لتنفيذها.
- سادساً: عقد لقاءات بين الأمين العام للجامعة ووزير خارجية روسيا الاتحادية مرة في السنة على الأقل بالتناوب في مقر الأمانة العامة للجامعة (القاهرة)، وفي موسكو، وتتحدد مواعيد اللقاءات وجدول أعمالها عبر القنوات الدبلوماسية.
- تم التوقيع على هذه المذكرة في مدينة بتاريخ 2003/9/23م من نسختين أصليتين باللغتين العربية والروسية.

عمرو موسى

الأمين العام لجامعة الدول العربية

إيجور إيفانوف

وزير خارجية روسيا الاتحادية